



ТЕЛЕФОНИ  
0 (800) 800 130  
(050) 462 0 130  
(063) 462 0 130  
(067) 462 0 130



SKYPE  
km-130

# 130

COM.UA

## Інтернет-магазин автотоварів

**АВТОМАГНІТОЛИ** — Магнітоли • Медіа-ресівери та станції • Штатні магнітоли • CD/DVD чейнджери • FM-модулятори/USB адаптери • Flash пам'ять • Переїздні рамки та роз'єми • Антени • Аксесуари | **АВТОЗВУК** — Акустика • Підсилювачі • Сабвуфери • Процесори • Кросовери • Навушники • Аксесуари | **БОРТОВІ КОМП'ЮТЕРИ** — Універсальні комп'ютери • Модельні комп'ютери • Аксесуари | **GPS НАВІГАТОРИ** — Портативні GPS • Вмонтовані GPS • GPS модулі • GPS трекери • Антени для GPS навігаторів • Аксесуари | **ВІДЕОПРИСТРОЇ** — Відеoreєстратори • Телевізори та монитори • Автомобільні TV тюнери • Камери • Відеомодулі • Транскодери • Автомобільні TV антени • Аксесуари | **ОХОРОННІ СИСТЕМИ** — Автосигналізації • Мотосигналізації • Механічні блокувальники • Іммобілайзери • Датчики • Аксесуари | **ОПТИКА ТА СВІТЛО** — Ксенон • Біксенон • Лампи • Світлодіоди • Стробоскопи • Оптика і фари • Омивачі фар • Датчики світла, дощу • Аксесуари | **ПАРКТРОНІКИ ТА ДЗЕРКАЛА** — Задні парктроніки • Передні парктроніки • Комбіновані парктроніки • Дзеркала заднього виду • Аксесуари | **ПІДГРІВ ТА ОХОЛОДЖЕННЯ** — Підгріві сидінь • Підгріві дзеркал • Підгріві дверників • Підгріві двигунів • Автохолодильники • Автокондиціонери • Аксесуари | **ТЮНІНГ** — Віброізоляція • Шумоізоляція • Тонувальна плівка • Аксесуари | **АВТОАКСЕСУАРИ** — Радар-детектори • Гучний зв'язок, Bluetooth • Склопідіймачі • Компресори • Звукові сигнали, СГП • Вимірювальні прилади • Автопілососи • Автокрісла • Різне | **МОНТАЖНЕ ОБЛАДНАННЯ** — Інсталляційні комплекти • Оббивні матеріали • Декоративні решітки • Фазоінвертори • Кабель та провід • Інструменти • Різне | **ЖИВЛЕННЯ** — Акумулятори • Перетворювачі • Пуско-заряджувальні пристрої • Конденсатори • Аксесуари | **МОРСЬКА ЕЛЕКТРОНІКА ТА ЗВУК** — Морські магнітоли • Морська акустика • Морські сабвуфери • Морські підсилювачі • Аксесуари | **АВТОХІМІЯ ТА КОСМЕТИКА** — Присадки • Рідини омивача • Засоби по догляду • Поліролі • Ароматизатори • Клеї та герметики | **РІДИНИ ТА МАСЛА** — Моторні масла • Трансмісійні масла • Гальмівні рідини • Антифризи • Технічні змазки



У магазині «130» ви можете знайти та купити у Києві з доставкою по місту та Україні практично все для вашого автомобіля. Наші досвідчені консультанти нададуть вам вичерпну інформацію та допоможуть підібрати саме те, що ви шукаєте. Чекаємо вас за адресою

<https://130.com.ua>



ТЕЛЕФОНИ  
0 (800) 800 130  
(050) 462 0 130  
(063) 462 0 130  
(067) 462 0 130



SKYPE  
km-130

**130**  
**COM.UA**

Інтернет-магазин  
автотоварів

**АВТОМАГНІТОЛИ** — Магнітоли • Медіа-ресівери та станції • Штатні магнітоли • CD/DVD чейнджери • FM-модулятори/USB адаптери • Flash пам'ять • Переходні рамки та роз'єми • Антени • Аксесуари |  
**АВТОЗВУК** — Акустика • Підсилювачі • Сабвуфери • Процесори • Кросовери • Навушники • Аксесуари | **БОРТОВІ КОМП'ЮТЕРИ** — Універсальні комп'ютери • Модельні комп'ютери • Аксесуари |  
**GPS НАВІГАТОРИ** — Портативні GPS • Вмонтовані GPS • GPS модулі • GPS трекери • Антени для GPS навігаторів • Аксесуари | **ВІДЕОПРИСТРОЇ** — Відеореєстратори • Телевізори та монитори  
• Автомобільні TV тюнери • Камери • Відеомодулі • Транскодери • Автомобільні TV антени • Аксесуари | **ОХОРОННІ СИСТЕМИ** — Автосигналізації • Мотосигналізації • Механічні блокувальники  
• Іммобілайзери • Датчики • Аксесуари | **ОПТИКА ТА СВІТЛО** — Ксенон • Біксенон • Лампи • Світлодіоди • Стробоскопи • Оптика і фари • Омивачі фар • Датчики світла, дощу • Аксесуари |  
**ПАРКТРОНІКИ ТА ДЗЕРКАЛА** — Задні парктроніки • Передні парктроніки • Комбіновані парктроніки • Дзеркала заднього виду • Аксесуари | **ПІДГРІВ ТА ОХОЛОДЖЕННЯ** — Підгріві сидінЬ  
• Підгріви дзеркал • Підгріви дверників • Підгріви двигунів • Автохолодильники • Автокондиціонери • Аксесуари | **ТЮНІНГ** — Віброізоляція • Шумоізоляція • Тонувальна плівка • Аксесуари |  
**АВТОАКСЕСУАРИ** — Радар-детектори • Гучний зв'язок, Bluetooth • Склопідіймаčі • Компресори • Звукові сигнали, СГП • Вимірювальні прилади • Автопілососи • Автокрісла • Різне |  
**МОНТАЖНЕ ОБЛАДНАННЯ** — Інсталляційні комплекти • Обивні матеріали • Декоративні решітки • Фазоінвертори • Кабель та провід • Інструменти • Різне | **ЖИВЛЕННЯ** — Акумулятори  
• Перетворювачі • Пуско-заряджувальні пристрої • Конденсатори • Аксесуари | **МОРСЬКА ЕЛЕКТРОНІКА ТА ЗВУК** — Морські магнітоли • Морська акустика • Морські сабвуфери • Морські підсилювачі  
• Аксесуари | **АВТОХІМІЯ ТА КОСМЕТИКА** — Присадки • Рідини омивача • Засоби по догляду • Поліролі • Ароматизатори • Клеї та герметики | **РІДИНИ ТА МАСЛА** — Моторні масла • Трансмісійні масла • Гальмівні рідини • Антифризи • Технічні змазки



У магазині «130» ви можете знайти та купити у Києві з доставкою по місту та Україні практично все для вашого автомобіля. Наші досвідчені консультанти нададуть вам вичерпну інформацію та допоможуть підібрати саме те, що ви шукаєте. Чекаємо вас за адресою

<https://130.com.ua>



## Інструкція з використання

Пристрій спостереження за рухомими об'єктами  
eQuGPS Track Slim



UA.TR.052

## ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

**Уважно ознайомтесь з цією інструкцією перед підключенням та використанням пристрою.**

Цей пристрій є високотехнологічним електронним пристроєм, встановлення повинно виконуватись професіоналом. Підключення пристрою до бортової системи електроприводення транспортного засобу повинно здійснюватися фахівцями, які володіють знаннями з принципової будови електромережі транспортного засобу, мають досвід робіт з підключення додаткового обладнання до автомобілів, мають всі необхідні інструменти та обладнання.

Не розбирайте та не змінюйте деталі, щоб уникнути пошкодження виробу.

Пристрій необхідно використовувати тільки за призначенням (претензії будь-якого роду за шкоду, завдану в результаті використання не за призначенням не будуть прийматися).

Щоб усунути ризик ураження електричним струмом, не відкривайте корпус пристрою при підключення до електромережі. Всередині корпусу немає частин або деталей, ремонт яких може бути виконаний самостійно.

Всі ремонтні роботи повинні здійснюватися фахівцями сервісного центру. Виробник не несе відповідальність за пошкодження, викликані змінами споживачем в конструкції даного пристрою. В такому випадку право на гарантійне обслуговування анулюється.

Суворо забороняється будь-яке втручання в конструкцію приладу, нанесення ударів пристроєм та по ньому іншими предметами, занурення пристрою у воду або вогонь, використовувати при вищих температурах ніж указаних в даній інструкції.

## Призначення

Пристрій спостереження за рухомими об'єктами **eQuGPS Track Slim** призначений для контролю місцезнаходження транспортних засобів та інших наземних пересувних об'єктів в режимі реального часу. Основною функцією пристрою є вирахування координат місцезнаходження та передача цих координат для подальшого відображення об'єкту спостереження на електронній карті.

## Комплектація

Комплектація пристрою може відрізнятися в залежності від його цільового використання та необхідності в додаткових послугах:

Пристрій спостереження за рухомими об'єктами в захисному корпусі.	1
Провід із запобіжником для підключення до бортової мережі ТЗ	1
SIM картка оператора мобільного зв'язку (встановлена в пристрій)	1

## Технічні характеристики

Розміри	78x26x15 мм
Вага	33 гр.
Діапазон робочої температури	-20°C ~ + 70°C
Робоча напруга	6-78 v DC
Вологість	20% - 80%
Частоти GSM	850/900/1800/1900 МГц
Чутливість GPS	-159dBm
Чутливість пристрою	-144dBm
Точність GPS	до 10 м

Час для з'єднання (огляд неба без перешкод)	Холодний старт < 38 сек Теплий старт < 32 сек Гарячий старт < 2 сек
Антена GSM / GPS	Вбудована
Світлодіодний індикатор	GSM-синій, GPS-жовтий, живлення-червоний
Передача даних	TCP, SMS
Визначення початку руху	Вбудований 3D датчик руху

### Загальний опис



### Підготовка пристрою

Перед встановленням пристрою переконайтесь, що в наявності є всі складові комплекту.

Якщо Ви плануєте використовувати пристрій для забезпечення додаткової безпеки свого транспортного засобу та для уникнення ситуації з крадіжки пристрою чи його відключення, пристрій слід встановити приховано та з'єднати з постійним живленням бортової мережі ТЗ (постійне живлення незалежно від положення ключа запалення).

Уникайте розміщення пристрою поблизу високо потужних електричних пристройів, наприклад, протиугінного пристрою або іншого комунікаційного обладнання транспортного засобу, поблизу двигуна, чи іншого обладнання ТЗ, що нагрівається і може пошкодити пристрій чи провід для його живлення або інші комплектуючі.

<b>Стан живлення (червоний)</b>	
Постійно світиться	Ввімкнений
Не світиться	Вимкнений (або працює від вбудованого АКБ)
<b>Індикатор з'єднання з супутниками GPS (жовтий)</b>	
Постійно світиться	Пошук сигналу GPS
Блимає	GPS сигнал виявлено
<b>Індикатор передачі даних GSM (синій)</b>	
Блимає	Підключення до серверу виконано успішно
Постійно світиться	Пошук сигналу GSM

Уникайте розміщення пристрою зовні ТЗ чи під його капотом, де може попадати вода чи бути висока вологість.

У вашому пристройі є вбудована антена GSM та антена GPS. Під час встановлення, переконайтесь, щоб над пристроєм не було поверхні з металу, так як наявність металу над пристроєм може перешкоджати прийом сигналу GPS чи GSM.

#### Встановлення додатка

Користувач може відстежувати GPS пристрій дистанційно через додаток для Android або iOS чи на ПК.

- для Android Ви можете завантажити додаток з Google Play через пошук "eQuGPS";
- для iPhone Ви можете завантажити додаток з App Store через пошук "eQuGPS";
- для ПК: [www.trace.equgps.com](http://www.trace.equgps.com)

Додаток також можна відкрити, скануючи QR-код нижче або на фірмовій упаковці:



Виробник залишає за собою право змінювати способи налаштування пристроїв без додаткового попередження. Оновлений екземпляр інструкції ви можете отримати у виробника безкоштовно.

### Налаштування

Пристрій повністю налаштований на фірмову платформу online моніторингу [www.trace.equgps.com](http://www.trace.equgps.com) та має встановлену SIM карту національного оператора мобільного зв'язку (активація SIM карти може вимагати додаткових дій, дивіться додаткові матеріали в упаковці до пристрою).

У випадку використання SIM карти іншого оператора у пристрої, її необхідно підготувати:

Деактивуйте запит на введення PIN – коду.

Переконайтесь, що оператором активовано послуги зв'язку, SMS та передачу даних через GPRS.

Переконайтесь, що SIM карта вставлена в пристрій правильно.

Додатково може знадобиться налаштування APN оператора мобільного зв'язку (зразок команди з SMS-налаштування дивіться в переліку команд у додатку до інструкції).

Для додаткового налаштування чи налаштування пристрою на інші платформи online моніторингу використовуйте SMS команди (дивитись Додаток 1).

\*При зміні SIM карти в більшості випадків APN налаштовується автоматично, більшість операторів за замовчуванням мають APN «internet».

При заміні SIM карти, пристрій повинен бути вимкнений.

### Усунення несправностей

Якщо пристрій не може прийняти GPS сигнал переконайтесь, що ви знаходитесь на відкритій місцевості для позиціонування. Як правило, потрібно 1-2 хвилини, щоб отримати перші координати. Якщо дані неможливо отримати через 2-3 хвилини, будь ласка, перевірте установку положення пристрою, переконавшись, що не має перешкоджань будь-яким металом.

Якщо GSM не може встановити з'єднання, перевірте чи встановлена в пристрій належним чином SIM карта та наявність покриття сигналу GSM оператором зв'язку на поточному місці розташуванні.

Якщо червоний індикатор не працює під час підключення живлення, перевірте справність запобіжника. Якщо він вийшов з ладу, будь ласка, замініть його.

Якщо пристрій відображається offline на платформі для online моніторингу, будь ласка, перевірте спочатку стан 3-х світлодіодів (якщо пристрій встановлено в досяжному місті), а потім роботу SIM картки:

1. Зателефонуйте на пристрій, щоб перевірити, чи є з'єднання. Має бути хоча б один довгий гудок;
2. Перевірте, чи SIM карта підтримує GPRS, правильність налаштування APN та серверу і порту. Для налаштувань надішліть на пристрій відповідну команду;
3. Перевірте область прийому GSM.
4. Перевірте, чи передплачено Вами послуги мобільного зв'язку за встановленою в пристрій SIM карткою.

Пристрій може відображатися online, але надавати невірні координати якщо:

1. Ви знаходитесь не на відкритій місцевості.
2. Пристрій встановлено в місці де є перешкоди для встановлення надійного зв'язку зі супутниками GPS.
3. Оператором зв'язку обмежено швидкість передачі даних через GPRS.

Для додаткового налаштування чи налаштування пристрою на інші платформи online моніторингу використовуйте такі СМС команди:

№	Функція	Формат SMS / Приклад SMS	SMS відповідь
1	Додавання адміністратора №1	710#0671231212#	Add admin 1 OK!
2	Додавання адміністратора №2	711#0675678989#	Add admin 2 OK!
<b>Примітка:</b> Адміністратор має право контролювати живлення бортових пристріїв, скидати налаштування до заводських, отримувати повідомлення від датчиків вібрації і перевищення швидкості.			
3	Видалення адміністратора №1	D01#	Del admin 1 OK!
4	Видалення адміністратора №2	D02#	Del admin 2 OK!
<b>Примітка:</b> Тільки адміністратор може видалити або змінити номер адміністратора			
5	Перегляд номерів адміністраторів	901#	Admin1:0671231212 Admin2: 0675678989
<b>Примітка:</b> Тільки адміністратори можуть бачити номери адміністраторів			
6	Додавання авторизованого номера №1	101#0501234567#	Add authorization 1 OK!
7	Додавання авторизованого номера №2	102#0505554488#	Add authorization 2 OK!
8	Додавання авторизованого номера №3	103#0669991155#	Add authorization 3 OK!
<b>Примітка:</b> Тільки адміністратор може додати авторизовані номера. Авторизований номер має право контролювати живлення бортових пристріїв			
9	Видалення авторизованого номера №1	D11#	Del authorization 1 OK!
10	Видалення авторизованого номера №2	D12#	Del authorization 2 OK!
11	Видалення авторизованого номера №3	D13#	Del authorization 3 OK!
<b>Примітка:</b> Тільки адміністратор може видаляти авторизовані номера			
12	Перегляд авторизованих номерів	C10#	Authorization 1:0501234567 Authorization 2: 0505554488 Authorization 3: 0669991155
<b>Примітка:</b> Тільки адміністратори та авторизовані номера можуть бачити авторизовані номера			

13	Налаштування APN оператора мобільного зв'язку (варіанти з ім'ям користувача і без)*	802#APNоператору#ім'я користувача#пароль# 802#APNоператору# 802#internet#123#123# 802#internet#	SET APN OK!
<b>Примітка:</b> Усі мобільні оператори України використовують ім'я точки доступу «internet» без підтвердження імені користувача та пароля. Команда: APN #internet #			
14	Налаштування серверу і порту	803#serverURL#port# 803#IP#port# 803#www.trace.equgps.com#5002# 803#185.20.218.150#5002#	Set IP OK!
<b>Примітка:</b> За замовчуванням на пристрой встановлено параметри: Сервер: www.trace.equgps.com Порт:5002			
15	Запит параметрів серверу	CIP#	SMS з даними серверу і порту
16	Інтервал передачі даних під час руху	730# інтервал # 730#20#	
<b>Примітка:</b> Інтервал задається в секундах від 10 до 60. За замовчуванням 15 секунд			
17	Припинення передачі даних під час руху	730 #0#	
<b>Примітка:</b> При значенні «0» пристрій не передає дані під час руху			
18	Інтервал передачі даних під час зупинки	SUP# інтервал # SUP#5#	
<b>Примітка:</b> Інтервал задається в хвилинах від 1 до 60.			
19	Відключити передачу всіх даних	NUP#	
20	Відключення живлення бортових пристрій (активація реле)	222#	Power cut OK!
<b>Примітка:</b> Реле спрацьовує тільки при активному GPS позиціонуванні і за умови, що швидкість об'єкта нижче 20 км / ч. Якщо швидкість вище, то реле спрацює при зниженні швидкості до 20 км / год. Блокування двигуна можливе тільки за умови, що номер відправника додано до переліку номерів адміністраторів чи авторизованих номерів			
21	Включення живлення бортових пристрій (деактивація реле)	333#	Power on OK!
22	Активзація датчуку вібрації	123#2#спосіб повідомлення# 123#2#3#	Set vibration alarm OK!
<b>Примітка:</b> 2 означає інтенсивність вібрації датчука та може бути від 1 до 5. Спосіб повідомлення може бути: 1 - дзвінок, 2 - SMS повідомлення, 3 - дзвінок і SMS повідомлення			
23	Установка часу вібрації	V123#1# V123#2#	Set vibration time OK!
<b>Примітка:</b> Тривалість вібрацій в секундах. Може бути 1 або 2			
24	Дезактивація датчука вібрації	456#	Del vibration alarm OK!
25	Установка повідомлення про перевищення швидкості	SSA#швидкість#спосіб повідомлення# SSA#120, 3# SSA#120#	Set speeding alarm OK!

<b>Примітка:</b> Значення швидкості може бути від 60 до 220 км / ч. Спосіб повідомлення може бути: 1 - дзвінок, 2 - SMS повідомлення, 3 - дзвінок і SMS повідомлення			
26	Відключення повідомлення про перевищення швидкості	CSA#	Del speeding alarm OK!
27	Перезавантаження пристрою	930#	Reset OK!
<b>Примітка:</b> Перезавантажує пристрій			
28	Скидання до заводських налаштувань	940#	Factory OK!
<b>Примітка:</b> Повертає до заводських налаштувань			
29	Налаштування мови	LANG0# LANG1#	LANG0 OK! или LANG1 OK!
<b>Примітка:</b> LANG0 – Англійська мова LANG1 – Китайська мова			
30	Установка часового поясу	801#E2#	Set time zone OK!
<b>Примітка:</b> Україна розташовується в одному часовому поясі EET (UTC + 3 - в літній період і UTC + 2 - в зимовий)			
31	Запит адресу розташування	988#	Повідомлення з поштовою адресою або координатами
32	Запит посилання на Google Maps	666# або подзвонити	Посилання на карту Google Maps
33	Перевірка версії прошивки	V00#	Повідомлення з версією прошивки
34	Перегляд параметрів пристрою	886#	Повідомлення з даними про: IMEI, APN, IP, PORT, інтервали передачі даних, № адміністратора, мова системи, часовий пояс.
35	Перевірка статусу пристрою	902#	Повідомлення з даними про: наявність зовнішнього живлення, рівні GSM сигналу, наявності GPS позиціонування, статус реле, статус датчика вібрації.

\*При зміні SIM карти в більшості випадків APN налаштовується автоматично, більшість операторів за замовчуванням мають APN «internet».

При заміні SIM карти, пристрій повинен бути вимкнений.